



## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

(REACH-asetus (EY) nro 1907/2006 - nro 2015/830)

---

### KOHTA 1 : AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

#### 1.1 Tuotetunniste

Tuotteen nimi : ATV 4000 10W40

Tuotekoodi : atv-4000-10w40

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

4-tahtimoottorin voiteluaine

#### Kuvausjärjestelmä (REACH) :

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Rekisteröity yrityksen nimi : IPONE.

Osoite : LA MEUNIERE.13480.CABRIES.FRANCE.

Puhelin : +33 (0)4.42.94.05.65. Fax: +33 (0)4.42.94.05.66.

Email: info@ipone.fr

#### 1.4 Häätöpuhelinnumero : +44 (0) 1235 239 670.

Järjestö/organisaatio : .

#### Muut hätänumerot

---

### KOHTA 2 : VAARAN YKSILÖINTI

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Täyttää säädösten (EY) nro 1272/2008 ja niiden lisäosien vaatimukset.

Tämä seos ei aiheuta fyysistä vaaraa. Katso sivuston muita tuotteita koskevia suosituksia.

Tämä seos ei aiheuta vaaraa terveydelle, lukuun ottamatta mahdollisia ammatillisia altistusrajoja (katso kohdat 3 ja 8).

Tämä seos ei aiheuta vaaraa ympäristölle. Ei tunnettuja tai oletettavia ympäristövahinkoja normaaleissa käyttöolosuhteissa.

#### 2.2 Merkinnät

Täyttää asetusten (EY) nro 1272/2008 sekä lisäosien vaatimukset.

Ei merkintävaatimuksia tälle seokselle.

#### 2.3 Muut vaarat

Tämä seos ei sisällä 'Erityistä huolta aiheuttavia aineita' (SVHC) $\geq$  0,1 %, jotka Euroopan kemiallisten tuotteiden virasto (ECHA) on julkaissut REACH-direktiivin artiklan 57 mukaan: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Seos ei täytä seoksia koskevia PBT- eikä vPvB-ehtoja REACH-asetuksen EY 1907/2006 liitteen XIII mukaisesti.

---

### KOHTA 3 : KOOSTUMUS YA TIEDOT AINEOSISTA

#### 3.2 Seokset

Mitkään aineet eivät täytä REACH-asetuksen (EY) nro 1907/2006 lisäosan II osassa A annettuja ehtoja.

Koostumus :

Tiedot aineosista :

Muut tiedot :

---

### KOHTA 4 : ENSIAPUTOIMENPITEET

Otettava aina yhteyttä lääkäriin, mikäli on epäilystä altistumisesta tai oireet eivät häviä.

Tajutonta ihmistä EI SAA oksennuttaa.

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Altistuminen hengitysteitse :

Siirrettävä uhri raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, soita lääkärille.

Roiskeet silmiin tai silmäkosketus:

Pestävä heti runsaalla vedellä, myös silmäluomien alta.

Roiskeet iholla tai ihokosketus:

Poistettava heti kaikki likaantuneet vaatteet.  
Pestävä heti runsaalla saippualla ja vedellä.

#### Nieleminen :

Hakeudu lääkärin hoitoon; näytä etiketti.

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavana.

#### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

#### Välitön ominaiskäsitely :

Tietoa lääkäreille :

---

## KOHTA 5 : PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Ei-syttyvä.

### 5.1 Sammutusaineet

#### Sopivat sammutusmenetelmät

Tulipalon sattuessa käytä seuraavia menetelmiä/aineita :  
Kuivike, vaahto, hiilidioksidi.

#### Kielletyt sammutusmenetelmät

Tulipalon sattuessa älä käytä seuraavia menetelmiä/aineita :  
Suurinopeuksinen vesisuihku

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa muodostuu usein paksu, musta savu. Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle vaarallista.

Vältettävä savun hengittämistä.

Tulipalon syttyessä voi muodostua seuraavia aineita :

- hiilimonoksidi (CO)
- hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

---

## KOHTA 6 : TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huomioi kohdissa 7 ja 8 olevat turvallisuusohjeet.

Pinnat voivat olla liukkaita tuotteen läikyttyä.

#### Muut kuin sammutukseen osallistuvat henkilöt

#### Sammutukseen osallistuvat henkilöt

Sammutukseen osallistuvat henkilöt varustetaan asianmukaisilla henkilökohtaisilla suojarusteilla (katso osa 8).

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Imeytä roiskeet ja vuodot palamattomaan imeytysaineeseen kuten hiekka, maa, vermikuliitti, piimaa ja ja kokoa talteen astioihin hävitystä varten.

Estettävä aineen pääsy viemäriin ja vesistöön.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Suosittelaa pesua pesuaineella, vältettävä liuottimien käyttöä.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Ei tietoja saatavana.

---

## KOHTA 7 : KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Varastointitiloihin liittyvät vaatimukset koskevat kaikkia tiloja, joissa seosta käsitellään.

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Pese aina kädet käsittelyn jälkeen.

Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

#### Tulipalon ehkäiseminen :

Estettävä sivullisten pääsy.

Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinäointi maattamalla.

Tupakointi kielletty.

#### Suosittelvat varusteet ja toimenpiteet :

Katso henkilösuojausta koskevat ohjeet osasta 8.

Huomioi etiketin varoitusohjeet sekä teollisuuden yleiset turvallisuusohjeet.

Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto työpisteissä.

#### Ehkäisevät laitteet ja toimenpiteet :

Tupakointi, syöminen ja juominen on kielletty seoksen käyttöpaikassa.

Vältettävä höyryn, savun ja sumun hengittämistä.

#### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä 5°C - 40°C lämpötilassa kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

Käytettävä ainoastaan hiilivetyjä kestäviä säiliöitä, liitoksia ja putkistoja.

Säilytettävä tiiviisti suljettuna.

Säilytysaika: 36 kuukautta.

#### Varastointi

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

#### Pakkaus

Säilytettävä pakkauksessa, joka on vastaavaa materiaalia kuin alkuperäinen.

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei tietoja saatavana.

---

## KOHTA 8 : ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Ei tietoja saatavana.

#### Altistumisrajat työpaikalla :

##### Biologiset rajat :

DNEL-arvo tai DMEL-arvo

PNEC-pitoisuus:

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### Sovellettavat tekniset tarkastukset

Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto mahdollisuuksien mukaan työpisteissä olevilla imureilla ja sopivalla yleisimulla.

Henkilöstön tulee käyttää säännöllisesti pestäviä työhaalareita.

#### Henkilöiden suojautuminen, kuten henkilökohtaiset suojavarusteet

Henkilökohtaisten suojavarusteiden (PPE) käyttöpakkoa osoittavat kuvat :

Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, jotka ovat puhtaita ja asianmukaisesti ylläpidettyjä.

Säilytä henkilökohtaiset suojavarusteet puhtaassa paikassa poissa työskentelyalueelta.

Älä koskaan syö, juo tai tupakoi käytön aikana. Riisu ja pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä. Varmistu riittävästä ilmanvaihdosta etenkin suljetuissa tiloissa.

#### - Silmien/kasvojen suojaus

Vältettävä tuotteen joutumista silmiin.

Käytettävä suojalaseja, jotka ovat suunniteltu suojaamaan nestemäiltä roiskeilta.

Ennen aineen käsittelyä on puettava standardin EN166 mukaiset suojalasit.

#### - Käsien suojaus

Käytä asianmukaisia suojakäsineitä, jos ihokosketus on pitkäkestoista tai toistuvaa.

Suosittelut suojakäsineet :

- Nitrilikumi (butadieeni-akryliini-akryliinipolymeerikumi (NBR))

Suosittelut ominaisuudet :

- Vedenpitävät käsineet, jotka täyttävät standardin EN374 vaatimukset

#### - Kehon suojaus

Henkilöstön käyttämät työvaatteet on pestävä säännöllisesti.

Tuotteen kanssa kosketuksissa ollut iho on pestävä.

#### - Hengityselinten suojaus

Hengityslaitteet ainoastaan aerosolin tai sumun muodostuessa.

- lämpöriskit

8.2.3. Altistumisen rajoittaminen liittyy ympäristönsuojeluun

---

## KOHTA 9 : FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Yleiset tiedot :

Olomuoto : neste

Väri: ruskea

Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot :

pH : ei merkitystä.

Leimahduspisteväli : PE > 100 °C.

Höyrynpaine (50°C) : ei määritetty.

Tiheys : < 1

Vesiliukoisuus : ei liukene.

Viskositeetti : 100 mm<sup>2</sup>/s à 40°C

9.2 Muut tiedot

Ei tietoja saatavana.

---

## KOHTA 10 : STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Ei tietoja saatavana.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tämä seos on vakaa suositelluissa käsittely- ja varastointiolosuhteissa, jotka on kuvattu osassa 7.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tietoja saatavana.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältä seuraavia :

- lämpö

- liekit ja kuumat pinnat

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Pidä poissa seuraavista :

- vahvat oksidoivat aineet

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Lämpöhajoamisen yhteydessä voi vapautua/muodostua seuraavia :

- hiilimonoksidi (CO)

- hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>)

---

## KOHTA 11 : MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Ei tietoja saatavana.

11.1.1. Aineet

Aineiden toksikologisia tietoja ei ole saatavana.

Akuutti toksisuus :

Ihon kuluminen / ihoärsytys :

Vakava silmävaurio / silmien ärsytys :

Hengityselinten tai ihon herkistyminen :

Itusolujen mutageenisuus :

Karsinogeenisuus :

Myrkyllinen lisääntymiselimille :

Spesifinen systeeminen toksisuus elimessä - yksittäinen altistus :

Spesifinen systeeminen toksisuus elimessä - toistuva altistus :

Hengitysvaara :

11.1.2. Seos

Akuutti toksisuus :

Ihon kuluminen / ihoärsytys :

Toistuva tai pitkäaikainen kosketus valmisteeseen kanssa saattaa aiheuttaa ihon luontaisen rasvan poistumista, joka johtaa ei-allergiseen kosketusihottumaan ja imeytymiseen ihon läpi.

Vakava silmävaurio / silmien ärsytys :

silmien ärtymistä

Hengityselinten tai ihon herkistyminen:

Itusolujen mutageenisuus :

Karsinogeenisuus :

Myrkyllinen lisääntymiselimille :

Spesifinen systeeminen toksisuus elimessä - yksittäinen altistus :

Spesifinen systeeminen toksisuus elimessä - toistuva altistus :

Hengitysvaara :

Höyryn hengittäminen voi aiheuttaa erittäin herkillä ihmisillä hengitysjärjestelmän ärtymistä.

Voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

Fyysisiin, kemiallisiin ja toksikologisiin ominaisuuksiin liittyvät oireet

Viivästyneitä ja välittömiä vaikutuksia sekä kroonisia vaikutuksia lyhyen ja pitkäkestoisen altistuksen seurauksena

Interaktiiviset vaikutukset :

Spesifit tiedot puuttuvat

Seoksen ja aineen eroja koskevia tietoja

Muita tietoja

---

## KOHTA 12 : TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

12.1 Myrkyllisyys

12.1.1. Aineet

12.1.2. Seokset

Seoksen vesiliöitä koskevia toksikologisia tietoja ei ole saatavana.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei tietoja saatavana.

12.2.1. Aineet

12.2.2. Seokset

12.3 Biokertyvyys

Ei tietoja saatavana.

12.3.1. Aineet

12.3.2. Seokset

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Ei erityisen liikkuvaa maaperässä

Tuote on veteen liukenematon ja leviää pinnalla.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Ei tietoja saatavana.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Älä hävitä tuotetta luontoon tai jäte- tai pintavesien mukana.

Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK) :

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Vähän vaarallista vesistöille.

---

## KOHTA 13 : JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Seos ja/tai astia on hävitettävä asianmukaisesti direktiivin 2008/98/EY mukaisesti.

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### Jätteet :

Jätteiden käsittely suoritetaan vaarantamatta ihmisten terveyttä, ympäristöä ja etenkin vesistöjä, ilmaa, maaperää, kasveja tai eläimiä.

Kierrättäkää tai hävittäkää voimassa olevien lakien mukaisesti jätteiden kerääjää tai jätehuoltoyhtiötä käyttäen.

Älkää saastuttako vettä tai maaperää jätteillä, älkää heittäkö niitä menemään.

#### Pilaantuneet pakkaukset :

Tyhjentäkää pakkaus Säilyttäkää pakkauksen päällä olevat etiketit.

Laittakaa ne sovittuun jäteastiaan.

#### Paikalliset sopimusehdot :

Jätekoodeista (Direktiivin 2001/573/EY, Direktiivin 2006/12/ETY 1 , Direktiivin 94/31/ETY ) mukainen jäteluettelo :

---

## KOHTA 14 : KULJETUSTIEDOT

Poikkeus kuljetusluokittelusta ja merkinnöistä.

Noudatettava maantiekuljetuksissa ADR-, rautatiekuljetuksissa RID-, merikuljetuksissa IMDG- ja lentokuljetuksissa ICAO/IATA määräyksiä (ADR 2015 - IMDG 2014 - ICAO/IATA 2015).

---

## KOHTA 15 : LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

#### - Luokitus- ja merkintätiedot ovat osassa 2:

Seuraavia säädöksiä on käytetty:

- Säädös (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 487/2013

- Säädös (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 758/2013

- Säädös (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 944/2013

- Säädös (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 605/2014

#### - Astiaa koskevat tiedot:

Ei tietoja saatavana.

#### - Erityiset toimenpiteet :

Ei tietoja saatavana.

Aineet, jotka tuhoavat otsonikerrosta (asetus (EY) nro 1005/2009, Montrealin protokolla) :

#### - Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK) :

Saksa : WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws)

#### - Yhdysvaltain vaarallisten aineiden merkintästandardi koskien hätätoimenpiteitä (NFPA 704) :

#### - Sveitsin asetus kannusteverosta orgaanisille haihtuville yhdisteille :

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Ei tietoja saatavana.

---

## KOHTA 16 : MUUT TIEDOT

Koska käyttöolosuhteita ei ole tiedossamme, käyttöturvallisuustiedotteessa esiintyvät tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseemme sekä kansallisiin määräyksiin.

Seosta ei saa käyttää muihin kuin osassa 1 kuvattuihin tarkoituksiin ilman ennalta pyydettyjä kirjallisia käsittelyohjeita.

Käyttäjän vastuulla on aina huolehtia, että noudatetaan paikallisia määräyksiä ja lainsäädäntöä.

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tietoja on pidettävä kuvauksena seosta koskevista turvallisuusvaatimuksista eikä takuina sen ominaisuuksista.

#### Lyhenteet :

ADR : Euroopan-laajuinen sopimus koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä maantiekuljetuksia.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (vaarallisten aineiden kansainväliset merikuljetukset).

IATA : International Air Transport Association (kansainvälinen ilmakuljetusliitto).

ICAO : International Civil Aviation Organisation (kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö)

RID : Säädökset koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia.  
WGK : Wassergefährdungsklasse (vesistövaarallisuusluokka).